

Indholdsfortegnelse

Indledning og formål	2
Nyt for prøvetermin 2017	2
Prøvegrundlag (Fælles mål)	3
Prøveform og prøveforløb: Mundtlig prøve	3
Før prøven	3
Tekstopgivelser og temaer	4
Dispositionen	4
Selve prøven	8
Præsentationen	8
Samtalen	8
Information til eleverne	8
Censor	8
Vurderingskriterier - mundtlig	9
Evalueringskema - FP10 mundtlig engelsk	10
Vejledende karakterbeskrivelser – FP10 mundtlig engelsk	11
Prøveform og prøveforløb: Skriftlig prøve	12
Hæfte 1: Sprog og sprogbrug	12
Hæfte 2: Fri skriftlig fremstilling	12
Anvendelse af it	13
Information til eleverne	13
Vurderingskriterier - skriftlig	14
Evalueringsark – FP10 skriftlig engelsk	15
Vejledende karakterbeskrivelser - FP10 skriftlig engelsk	16
Hjælpe midler	17
Elever med særlige behov/tosprogede elever	18
Fagbilag Engelsk FP10	19

Indledning og formål

Formålet med denne vejledning er at forklare og uddybe de krav, der stilles i prøvebekendtgørelsen i faget, således at skolens ledelse og faglærer kan få svar på de prøverelaterede spørgsmål, der måtte være i forbindelse med forberedelse og afholdelse af folkeskolens prøver.

Vejledningen tydeliggør den sammenhæng, der er mellem prøvebekendtgørelsen og folkeskolens formål, fagformål, kompetencemål, færdigheds- og vidensmål i Fælles Mål og den vejledende læseplan for faget, således at skolens ledelse og faglærer kan få svar på evt. prøverelaterede spørgsmål.

Kravene i faget engelsk, som de er beskrevet i Fælles Mål og prøvebekendtgørelsen, danner grundlaget for tilrettelæggelsen af prøverne i engelsk. Ifølge folkeskolelovens § 18, stk. 3, skal undervisningens indhold fastlægges således, at kravene ved prøverne i de enkelte fag kan opfyldes.

Eleverne skal inden prøverne orienteres om prøvekravene og vurderingskriterierne og om, hvordan prøvernes enkelte dele vil foregå.

Læs mere i:

Prøvebekendtgørelsen: <https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=176719>

Fagbilaget for engelsk: bagerst i denne vejledning

Fælles Mål for engelsk i 10. klasse: <http://www.emu.dk/modul/engelsk-m%C3%A5l-l%C3%A6seplan-og-vejledning>

Læseplanen for engelsk i 10. klasse: http://www.emu.dk/sites/default/files/L%C3%A6seplan_Engelsk10.pdf

Karakterbekendtgørelsen: <https://www.retsinformation.dk/forms/r0710.aspx?id=167998>

Yderligere information og vejledning om prøveafholdelse kan læses i prøvemappen:

<http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever>

Nyt for prøvetermin 2017

- I den mundtlige prøve er begrebet redegørelse erstattet af præsentation, således at begreberne stemmer overens med Fælles Mål. Hermed åbnes mulighed for nye præsentationsformer. Krav og vurderingskriterier er uændret.

Styrelsen for Undervisning og Kvalitet

Prøvegrundlag (Fælles mål)

Engelskundervisningen er beskrevet ud fra de tre overordnede kompetenceområder og de dertil hørende 13 færdigheds- og vidensområder:

- Mundtlig kommunikation: Lytning, Samtale, Præsentation, Sprogligt fokus, Kommunikationsstrategier, Sproglæringsstrategier
- Skriftlig kommunikation: Læsning, Skrivning, Sprogligt fokus, Sproglæringsstrategier

Kultur og samfund: Interkulturel kontakt, Engelsk som adgang til verden, Tekst og medier

Ved den mundtlige prøve vurderes elevernes kompetencer inden for områderne Mundtlig Kommunikation og Kultur og samfund, mens eleverne ved den skriftlige prøve vurderes i kompetencerne inden for Skriftlig kommunikation og Kultur og samfund.

Prøveform og prøveforløb: Mundtlig prøve

Prøven består af en decentralt stillet opgave til vurdering af mundtlige kompetencer

1. Præsentation af elevens selvvalgte emne i et lodtrukket tema (cirka syv minutter)
2. Samtale om det lodtrukne tema med udgangspunkt i elevens præsentation (cirka syv minutter)

Prøven er todelt og varer 20 minutter inklusive votering.

På baggrund af en helhedsvurdering gives der én karakter.

Første del af prøven består af elevens præsentation af et selvvalgt emne indenfor et lodtrukket tema på baggrund af en godkendt disposition efterfulgt af eksaminators korte spørgsmål og kommentarer. Censor kan stille uddybende spørgsmål.

Anden del af prøven er en samtale/interaktion med eksaminator inden for samme tema. Censor kan stille uddybende spørgsmål.

Før prøven

- Det kortlægges, hvilke tekster og temaer, der skal opgives til prøven ud fra årets bearbejdede tekster.
- Tidligst 10 skoledage før de skriftlige prøver trækker eleverne lod blandt de opgivne temaer. Lodtrækningen kan foregå individuelt eller i mindre grupper. Hver elev/elevgruppe vælger et emne indenfor det lodtrukne tema. Dette godkendes af læreren.
- Det selvvalgte emne skal lægge op til en inddragelse af kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande, så eleverne har mulighed for at anvende deres viden.
- Eleverne udvælger kilder på engelsk, der ligger ud over de fælles tekstopgivelser, og fordyber sig i det valgte emne med læreren som vejleder.
- Eleverne udformer med lærerens vejledning disposition for præsentationen. Erfaringsmæssigt gives der et passende antal lektioner til at arbejde med dispositionen, herunder kilderne, fx 8-10 lektioner.
- Den færdige disposition underskrives både af lærer og elev, og den skal være censor i hænde senest 14 kalenderdage før prøven afholdes.

Der er mulighed for at arbejde individuelt eller i grupper på 2-3 elever om et emne i forberedelsesfasen. Eleverne afleverer dog hver sin disposition, og de går til prøve hver for sig. Der kan derfor forekomme dispositioner, der er forholdsvis ens.

Tekstopgivelser og temaer

Tekstopgivelser er vigtige, fordi de danner baggrund for prøven og er forbindelsen mellem den daglige undervisning og prøven. Det forventes, at eleverne kan tale om de opgivne tekster, og at eleverne kan genkende nogle af de ord og udtryk, der knytter sig til teksterne, men der afkræves ikke et referat af teksterne. Teksterne skal være en hjælp til elevernes egen sprogproduktion. Det er derfor også væsentligt, at eleverne er med til at udvælge netop de tekster, der interesserer dem mest. Og et af de vigtigste kriterier er netop, at teksterne motiverer og engagerer eleverne – og at teksterne i øvrigt er gode til samtale og argumentere ud fra.

Tekstopgivelserne skal udgøre 50-60 normalsider og indeholde minimum 5 eksempler på æstetisk eller multimodal tekst. En normalside er 1.300 bogstaver/tegn. Æstetiske/multimodale tekster tælles ikke som normalsider. Alle opgivelser skal være på engelsk. For normalsiderne angives titel, forfatter, forlag og normalsideantal. Ved æstetiske og multimodale tekster angives fx titel, kunstner og årstal, eller der angives et link.

Tekstbuddet skal dække de stofområder, som eleverne har arbejdet med i 10. klasse, fx tekster om unges familie, skoleliv, fritidsliv, arbejdsliv og medier, men også tekster om uddannelse og erhverv, sociale og samfundsmæssige problemstillinger, miljøspørgsmål, minoriteter og menneskerettigheder.

Teksterne skal være af passende sværhedsgrad, dvs. at teksterne skal ligge inden for rammerne af læseplanen for 10. klasse.

De opgivne tekster skal være bredt sammensat i forhold til teksttyper og indhold, ligesom de i forskelligt omfang skal afspejle kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande. Desuden skal flere engelsktalende lande være repræsenteret i opgivelserne. Teksterne skal indeles i 4-6 temaer.

Opgivelserne kan enten være fælles for hele klassen eller individuelle for enkelte elever/grupper af elever. I tilfælde af individuelle opgivelser bør en oversigt over elever og tekstopgivelser, fx i form af et afkrydningskema, vedlægges opgivelserne til censor.

Eksempler på tekster, der opgives med normalsideantal:

- Noveller, artikler, interviews, fortællinger, fagtekster, sange*

Eksempler på æstetiske/multimodale tekster:

- Malerier, reklamer, hjemmesider, tegneserier, film, musikvideoer, TV-programmer, Youtube-klip, sange*

*Bemærk at nogle teksttyper (fx sange) enten kan opgives som almindelig tekst eller æstetisk/multimodal tekst afhængig af, hvordan der er blevet arbejdet med teksten i undervisningen.

Dispositionen

Til den første del af den mundtlige prøve udarbejder eleverne en disposition, som skal tjene som udgangspunkt for præsentationen. Dispositionen skal indeholde:

- elevens navn og klasse
- titel på det overordnede lodtrukne tema
- titel på det selvvalgte emne

- stikord til, hvad eleven vil præsentere
- kilder (ud over tekstopgivelser)
- lærerens og elevens underskrifter

Dispositionen skal være på engelsk og tjene som oversigt for elever, lærer og censor. Den skal ikke indgå i den endelige vurdering, idet den udelukkende er af orienterende karakter. Den er tænkt som en hjælp for eleverne.

Dispositionen skal være i stikordsform. Med stikord menes ét eller flere ord, hvis funktion er at minde eleverne om, hvad de skal sige. Se eksempler på omfanget af en disposition på de følgende sider. Præsentationen skal vare ca. 7 minutter, hvilket dispositionens omfang også skal afspejle.

Alle elever skal aflevere en disposition. Det er lærerens opgave at sikre dette. Fremstilling af dispositionen kan i nogle tilfælde kræve megen hjælp fra lærerens side. Hvis en elev efter denne hjælp undlader at aflevere sin disposition, kan eleven ikke aflægge den mundtlige prøve i engelsk.

I arbejdet med det selvvalgte emne, anvender eleverne kilder, som ligger ud over de fælles tekstopgivelser, og disse anføres på dispositionen. Kilderne skal være på engelsk.

Dispositionen kan indeholde billeder. For at eleverne i forbindelse med forberedelse af præsentationen i højere grad kan anvende arbejdsformer, der afspejler den daglige undervisning på dette område, gives eleverne mulighed for, efter aflevering af dispositionen og på egen hånd, at forberede præsentationen vha. et præsentationsprogram, som fx power point. Kun ord fra dispositionen og ikke-levende billeder må indgå i den valgte præsentationsform. Eleven må ved prøven ikke have flere stikord til rådighed, hverken på dispositionen eller på den eventuelle præsentation, end dem, der står på den underskrevne disposition.

Eleverne bliver hverken vurderet på dispositionen eller den eventuelt valgte præsentationsform.

Disposition 1 - FP10 muntlig engelsk

Name:

Main topic: The Media

My topic: Social Media's influence on us

1. Why did I choose this topic?

- Interest
- Influence
- Daily life

2. Social networking

- Facebook users
- "Fake-book"
- Internet addiction

3. Social networking vs. real life

- Narcissism
- Popularity

4. How the media (incl. the internet) affects me

- Everyday life
- Self-esteem
- Conclusion

Sources

- Internet addiction by Jenny Hope, Living Online, Systime
- Facebook users by Mail Foreign Service, Living Online, Systime
- Is Facebook 'Fakebook'? from the newspaper Current
- www.youtube.com/watch?v=Z7dLU6fk9QY

Student's signature

Teacher's signature

Disposition 2 – FP10 mundtlig engelsk

Name:

Main topic: Identity

My topic: Gangs - Skinheads

1. Why did I choose this topic?

- Interest
- Worldwide

2. What are Skinheads?

- Basics

3. Their ways of living and how it started

- Social class?
- Childhood?

4. Identity

- Special way of dressing, speaking, behavior etc
- Family and friends

5. Denmark vs. England

- Differences
- How the police and society fight or support the Skinheads

6. Denmark vs. England

- What do I think?
- Does it affect me?

Sources

- Movie: This is England
- Article: Standing up to gangs (Club September/October 2007)
- Web: www.nizkor.org/hweb/orgs/american/adl/skinhead-international/skins-scene.html
- Web: <http://en.wikipedia.org/wiki/Skinhead>

Student's signature

Teacher's signature

Selve prøven

Prøven består af de to dele, præsentation og samtale, som vurderes samlet.

Præsentationen

Prøven begynder med elevens præsentation af sit selvvalgte emne, der bl.a. skal belyses via de valgte kilder. Det er vigtigt at eleverne får mulighed for at præsentere det forberedte stof uden afbrydelser, som vil kunne forstyrre elevens koncentration. Kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande skal inddrages. Efter præsentationen kan eksaminator og censor stille korte uddybende spørgsmål.

Samtalen

Anden del af prøven består af en samtale mellem eleven og eksaminator med udgangspunkt i elevens præsentation af det selvvalgte emne, der udbredes til at omfatte det lodtrukne, overordnede tema.

Eleven skal her kunne perspektivere sit eget emne til det overordnede tema samt vise viden om hele temaet. Samtalen skal også fokusere på de kultur- og samfundsforhold, som temaet indeholder og de perspektiver, der kan inddrages i forbindelse hermed.

Censor kan stille uddybende spørgsmål.

Information til eleverne

Eleverne skal inden prøven orienteres om prøvekrav, vurderingskriterier og om, hvordan prøvens enkelte dele foregår.

Umiddelbart før første skriftlig prøvedag skal eleverne være bekendt med tekstopgivelserne.

I forbindelse med gennemgangen af prøvens form og indhold er det vigtigt at minde eleverne om, at de til prøven skal medbringe dispositionen i samme form, som den er sendt til censor, og deres evt. udarbejdede præsentation.

For yderligere information om orientering af eleverne:

<http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever/Tilrettelaeggelse/Orientering-af-elever>

Censor

Censor skal påse, at prøverne er i overensstemmelse med målene og de øvrige krav i reglerne om faget og prøverne.

Censor skal i øvrigt medvirke til og påse, at eleverne får en ensartet og retfærdig behandling, og at deres præstationer får en pålidelig bedømmelse.

Blanketten med tekstopgivelser, tekster og dispositioner sendes til censor, som skal være fuldt informeret om prøvens indhold. Lærer og censor kan, inden ovenstående sendes, aftale hvilke tekster (og i hvilken form), der er behov for at medsende. Materialet skal være censor i hænde senest 14 kalenderdage før prøven. Det kan være hensigtsmæssigt for at vedlægge en oversigt over overordnet tema og selvvalgte emner for de enkelte elever.

Når censor har modtaget materialet, kontakter han eller hun læreren. Lærer og censor drøfter derefter prøveafleggelsen og prøveopgaverne, så evt. tvivlsspørgsmål er afklaret inden prøvedagen.

Reglerne for censors opgaver fremgår af § 49 i prøvebekendtgørelsen.

Vurderingskriterier - mundtlig

Efter prøven forlader eleven lokalet, og lærer og censor drøfter præstationen og giver hver elev én karakter. Lærer og censor skal tage notater om elevernes præstation, og censor skal give sit forslag til karakter først. Når lærer og censor er enige om en karakter, kaldes hver enkelt elev ind i prøvelokalet, hvor han eller hun modtager sin karakter sammen med en uddybende forklaring, der begrundes karakteren.

Der gives karakter efter hver enkelt elevpræstation.

Der prøves i kommunikative færdigheder i form af mundtlig sprogfærdighed. Der lægges vægt på, at eleverne kan udtrykke sig forholdsvis klart i et enkelt sprog og kan udtale engelsk forståeligt, herunder med en udtale og intonation, der ligner engelsk sprogtone. I vurderingen indgår også elevernes kendskab til kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.

Der er først og fremmest fokus på at vurdere elevernes kommunikative kompetencer og færdigheder. I folkeskolen er det som tidligere nævnt vigtigt at huske på, at elevernes sprog er et "sprog, der er på vej", både med hensyn til sproglig korrekthed, ordforråd, intonation og udtale. Det vægtes positivt, hvis eleverne er i stand til at omskrive eller omformulere sig, når de mangler ord. Dog kan det virke forstyrrende, hvis eleverne anvender ord fra deres modersmål eller et andet sprog, hvis ordforrådet ikke slår til. Eller hvis udtalen af enkelte ord/sætninger er så afvigende, at det kan misforstås.

Vægtningen af prøvens enkelte delelementer skal bero på en omhyggelig afvejning af elevpræstationens kvaliteter og mangler. Det er i høj grad præstationens kvaliteter, der skal lægges mærke til – ikke manglerne. Karakterfastsættelsen foretages ud fra graden af målopfyldelse og er en absolut karaktergivning.

Eksaminator og censor skal opbevare deres notater fra prøven i et år. Evalueringsarket kan bruges som dokumentation.

Der er stort set ikke forskel på vurderingskriterierne for 9. og 10. klasse i hverken mundtlig eller skriftlig engelsk, da 10. klasse skal være et tilbud til de elever, der har behov for yderligere faglig kvalificering.

De større krav, der stilles i 10. klasse, ligger i prøveformen, hvor eleverne skal lave en længere præsentation og i øvrigt fortsætte samtalen inden for samme tema, som de har lavet præsentationen ud fra. Derfor skal de ikke også vurderes efter sværere opnåelige kriterier end dem i 9. klasse.

Evalueringskema - FP10 mundtlig engelsk

Skemaet kan udfyldes under og efter prøven af henholdsvis lærer og censor og danne udgangspunkt for den samlede vurdering.

Bemærk, at vurderingskriterierne retter sig mod hhv. præsentationen og samtalen, og at elevernes præstation mht. ordforråd, faste vendinger, præcision i sproget mv. i mange tilfælde vil være klarere i redegørelsen end i samtalen. Karakteren gives samlet ud fra en bedømmelse af begge områder.

Elevens navn:		12	10	7	4	02	00	-3
Præsentation								
1	Eleven præsenterer og viser indsigt i det selvvalgte emne.							
2	Eleven fremsætter synspunkter.							
3	Eleven anvender emnerelateret, relevant og varieret ordforråd, herunder faste vendinger og hyppige kollokationer.							
4	Eleven anvender den relevante grammatik.							
5	Eleven anvender varierede sætningskonstruktioner.							
6	Eleven anvender sine kilder.							
7	Eleven anvender viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.							
Samtalen								
8	Eleven lytter, reagerer, tager initiativ og kan fastholde samtalen.							
9	Eleven bruger gambitter, udtryk, fraser og vendinger til at holde samtalen i gang.							
10	Eleven anvender holdningsudtryk.							
11	Eleven udtrykker sig med spontanitet og lethed.							
12	Eleven inddrager relevant viden i forhold til tema og tekstopgivelser.							
13	Eleven inddrager nye perspektiver på sit selvvalgte emne.							
Generelt								
12	Eleven udtaler engelsk klart og forståeligt.							
Karakter i mundtlig prøve								

Vejledende karakterbeskrivelser – FP10 mundtlig engelsk

12	10	7	4	02	00	-3
Præsentation						
Elevens præsentation af det selvvalgte emne er fremragende. Eleven udviser et meget stort kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er fortrinlig. Eleven udviser et stort kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er god. Eleven udviser et forholdsvist stort kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er jævn. Eleven udviser kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er tilstrækkelig. Eleven udviser et begrænset kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er utilstrækkelig. Eleven udviser næsten intet kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.	Elevens præsentation af det selvvalgte emne er uacceptabel. Eleven udviser intet kendskab til relevante kultur- og samfundsforhold.
Eleven udtrykker sig sikkert og klart med et meget stort og relevant ordforråd, varieret brug af faste vendinger og sikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig relativt sikkert og klart med et stort og relevant ordforråd, brug af faste vendinger og brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig nogenlunde sikkert og klart med et nogenlunde dækkende ordforråd, brug af nogle faste vendinger og rimelig brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig mindre sikkert og klart med et mindre dækkende ordforråd, få faste vendinger og noget usikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig med et begrænset ordforråd, meget få faste vendinger og usikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig i et usammenhængende sprog, med et begrænset ordforråd, uden brug af faste vendinger og meget usikker brug af den relevante grammatik.	Eleven udtrykker sig i et usammenhængende sprog med et utilstrækkeligt ordforråd, uden brug faste vendinger og utilstrækkelig brug af den relevante grammatik.
Samtalen						
Eleven indgår i samtalen på fremragende vis med sikker og overbevisende brug af udtryk og vendinger.	Eleven indgår i samtalen på fortrinlig vis med sikker brug af udtryk og vendinger.	Eleven indgår i samtalen på tilfredsstillende vis med brug af nogle udtryk og vendinger.	Eleven indgår i samtalen med brug af nogle få udtryk og vendinger.	Eleven indgår i samtalen på tilstrækkeligvis med usikker brug af udtryk og vendinger.	Eleven indgår i samtalen på utilstrækkeligvis.	Eleven deltager ikke i samtalen.
Eleven anvender på fremragende vis viden, ord og udtryk fra tekststopgivelserne.	Eleven anvender på fortrinlig vis viden, ord og udtryk fra tekststopgivelserne.	Eleven anvender på tilfredsstillende vis viden, ord og udtryk fra tekststopgivelserne.	Eleven anvender i mindre grad viden, ord og udtryk fra tekststopgivelserne.	Eleven anvender på tilstrækkelig vis viden, ord og udtryk fra tekststopgivelserne.	Eleven anvender på utilstrækkelig vis viden, ord og udtryk fra tekststopgivelserne.	Eleven anvender ikke viden, ord og udtryk fra tekststopgivelserne.
Generelt						
Eleven taler klart og forståeligt med en fremragende udtale og intonation.	Eleven taler klart og forståeligt med en fortrinlig udtale og intonation.	Eleven taler forholdsvis klart og forståeligt med en god udtale og intonation.	Eleven taler forholdsvis klart og forståeligt med en mindre god udtale og intonation, der dog ikke er meningsforstyrrende.	Eleven taler i mindre grad klart og forståeligt med en usikker udtale og intonation, der af og til er meningsforstyrrende.	Eleven taler utydeligt med en udtale og intonation, der er meningsforstyrrende.	Elevens udtale og intonation er uacceptabel.

Prøveform og prøveforløb: Skriftlig prøve

Styrelsen for Undervisning og Kvalitets opgavekommission for engelsk producerer et prøveoplæg bestående af opgaver indenfor:

1. sprog- og sprogbrug
2. skriftlig fremstilling

Prøven afholdes samtidig over hele landet.

Sættet rettes af det ministerielle censorkorps.

Opgaverne i sprog og sprogbrug rettes efter et retteark fastlagt af opgavekommissionen.

Opgaven i skriftlig fremstilling rettes efter vurderingskriterierne i denne vejledning.

Den skriftlige prøve består af to delelementer Sprog og sprogbrug og Skriftlig fremstilling. Opgaverne er fordelt i to hæfter.

På www.materialeplatformen.dk findes samtlige skriftlige prøver siden 2010. Lærere kan logge på med deres uni-login.

Hæfte 1: Sprog og sprogbrug

Prøven i sprog og sprogbrug lægger vægt på præcision i elevernes sprog og ordforråd. Her fokuseres på, i hvilken grad eleverne er i stand til at løse målrettede opgaver i at anvende ordforråd og grammatik.

Hensigten er ikke, at eleverne skal lære grammatiske regler udenad, men at de tilegner sig en funktionel grammatik til støtte for de kommunikative kompetencer.

Elevernes leksikalske kompetence er afgørende for, hvor præcist og nuanceret de kan udtrykke sig. Derfor vil opgaver i anvendelse af ordforråd have en central placering i denne del af prøven.

Det anbefales, at eleverne anvender cirka 30 minutter til løsningen af opgaven i Sprog og sprogbrug.

Hæfte 2: Fri skriftlig fremstilling

Der vil typisk være to oplæg, som eleverne kan vælge imellem.

Prøveoplægget til den frie skriftlige fremstilling kan variere. Der indgår såvel tekst som billeder i oplægget.

Besvarelsen skal opfylde opgaveformuleringens krav, herunder afsender- og modtagerforhold. Besvarelsen skal udformes som en sammenhængende tekst. Eleverne skal kunne disponere stoffet og udtrykke sig hensigtsmæssigt og sammenhængende i overensstemmelse med opgaven. Afsnitsinddeling og tegnsætning er her væsentlige virkemidler. Af opgaveformuleringen fremgår det, hvorledes opgaven skal besvares.

Antal ord vil fremgå af prøveoplægget. I de seneste år har antallet været 500-600 ord.

Besvarelsen skal være udformet i et sprog, der passer til den situation, som opgaven indebærer. Uformelt skriftsprog kan accepteres, når det passer til genren. Talesprog kan kun accepteres, når det optræder som

en del af direkte tale. Sms-sprog (fx u = you) bør ikke anvendes, medmindre det fremgår af opgaven. Med hensyn til enkeltgloser viser erfaringen, at det er klogt i den daglige undervisning at advare mod den danske misbrug af bandeord som fuck og shit – og God, der jo alle virker stærkere på en englænder, end en dansker umiddelbart formoder.

Såvel britisk- som amerikansk-engelsk ordforråd og retskrivning må anvendes.

Hvis eleverne anvender computer, kan antallet af ord noteres til slut.

Det anbefales, at eleverne bruger ca. 2,5 timer til at besvare opgaven i fri skriftlig fremstilling.

Anvendelse af it

På skoler, som giver eleverne adgang til internetbaserede hjælpemidler, bør det på forhånd afklares, hvilke internetadresser der må anvendes og hvor på computeren man placerer de link, som må benyttes ved prøven.

Det skal fremhæves, at ud over adgang til tekstbehandling med grammatik- og stavekontrol, omfatter adgang til elektroniske hjælpemidler, herunder internetbaserede hjælpemidler, alene ordbøger og grammatiske oversigter. Bemærk at hjælpemidlerne ikke må have oversætterfunktion. Eleverne må ved prøven ikke benytte andre materialer eller værktøjer, herunder tekster og billeder fra internettet eller tekst, lyd og billedfiler på computeren.

Adgangen til internettet kan foregå på computere, tablets eller smartphones. Det er på den baggrund vigtigt, at skolelederen informerer eleverne grundigt om såvel reglerne for adgang til hjælpemidler via internettet som konsekvenserne af snyd under prøverne. Adgangen til internettet forudsætter, at skolelederen gennem tilsyn og it-foranstaltninger sikrer, at eleverne ikke overtræder reglerne.

Ved brug af elektroniske ordbøger, herunder onlineordbøger, er det vigtigt at være opmærksom på, at eleverne ved evt. computernedbrud kan få adgang til trykte ordbøger.

For yderligere information om anvendelse af it:

<http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever/Afholdelse/Brug-af-it-udstyr-og-internet>

Information til eleverne

Eleverne skal inden prøven orienteres om prøvekrav, vurderingskriterier, grundlag for karaktergivning og om, hvordan prøvernes enkelte dele foregår.

Eleverne bør have afprøvet et prøvesæt i løbet af 10. klasse.

For yderligere information om orientering af eleverne:

<http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever/Tilrettelaeggelse/Orientering-af-elever>

Vurderingskriterier - skriftlig

Den beskikkede censor retter og vurderer den skriftlige prøve.

Der gives en samlet karakter for den skriftlige prøve i engelsk. Denne karakter sammensættes af 2 delkarakterer, som vægtes således:

- sprog og sprogbrug: 30%
- skriftlig fremstilling: 70%

Hæfte 1 rettes ud fra et retteark, hvor hvert rigtigt løst item giver ét point. Det samlede pointtal omsættes til en karakter, der sammen med karakteren for den skriftlige fremstilling (hæfte 2) udregnes til én samlet karakter.

Efter afholdelsen af prøven oplægges rettearket på Styrelsen for Undervisning og Kvalitets hjemmeside (www.uvm.dk/fp), og så hurtigt som muligt oplægges samme sted en omsætningstabel, som viser, hvordan et antal korrekt løste items omsættes til en karakter.

Prøverne i engelsk er først og fremmest prøver i kommunikative færdigheder. I prøven er det derfor væsentligt at fokusere på det positive, altså det, som eleverne kan, frem for det, de ikke kan. Sproget skal kunne bruges i en kommunikativ sammenhæng, og prøven skal opfatte således, frem for at der fokuserer på fejl og høje korrekthedskrav.

I folkeskolen er det vigtigt at huske på, at elevernes sprog er et intersprog, det vil sige et

“sprog, der er på vej” med hensyn til sproglig korrekthed. Desuden vil mange indfødte sprogbrugere også begå kongruens- og stavefejl. Disse fejl kan måske virke forstyrrende, men er ikke ødelæggende for forståelsen. Man skal ikke ignorere de fejl, eleverne laver, men det er vigtigt at vurdere, om det er fejl, der forstyrrer kommunikationen. Sagt med andre ord skal grammatiksynet passe til sprogsynet.

I vurderingen er det vigtigt at medtage såvel positive som negative sider af besvarelsen i den skriftlige fremstilling. Det er fx positivt, hvis eleverne benytter sig af de vendinger og det ordforråd, som indgår i prøveoplægget. Direkte afskrivning af dele af tekstoplægget vil dog ikke blive vægtet positivt.

Det er vigtigt at understrege, at der er tale om en helhedsbedømmelse, hvor ordforråd, sproglig kunnen, genre og indhold vægtes som en helhed. Karakteren gives på baggrund af denne helhedsbedømmelse ved hjælp af evalueringsskemaet og den vejledende karakterbeskrivelse.

Der er stort set ikke forskel på vurderingskriterierne for 9. og 10. klasse i hverken mundtlig eller skriftlig engelsk, da 10. klasse skal være et tilbud til de elever, der har behov for yderligere faglig kvalificering. De større krav, der stilles i 10. klasse, ligger i prøveformen, hvor eleverne skal kunne skrive ca. 200 ord mere, og de skal derfor ikke også vurderes efter sværere opnåelige kriterier end i 9. klasse.

Evalueringsskema – FP10 skriftlig engelsk

For overskuelighedens skyld kan det lette arbejdet for den statsligt beskikkede censor at benytte dette skema. Skemaet udfyldes under bedømmelsen af elevbesvarelsen og danner udgangspunkt for vurderingen af den skriftlige fremstilling.

Bemærk, at der er tæt sammenhæng mellem evalueringsskemaet og karakterbeskrivelserne.

Elevens uni-login:		12	10	7	4	02	00	-3
1	Eleven besvarer opgaven, herunder de enkelte delopgaver og antal ord. Besvarelsen er kompleks og detaljeret.							
2	Eleven tilpasser indhold og stil til situationen/genren, afsender og modtager.							
3	Eleven anvender oplæggets tekst og billeder relevant.							
4	Eleven inddrager relevant viden om kultur og samfund i engelsktalende lande.							
5	Eleven anvender centralt, variereret og præcist ordforråd.							
6	Eleven anvender relevante engelske udtryk og faste vendinger herunder idiomatiske vendinger og kollokationer.							
7	Eleven anvender varieret sætningsopbygning.							
8	Eleven udtrykker sig præcist, klart og forståeligt.							
9	Eleven anvender centrale sprogbrugsregler så kommunikationen lykkes.							
10	Eleven har en sikker brug af ordklasser.							
11	Eleven sætter tegn og staver, så kommunikationen lykkes.							
Karakter for fri skriftlig fremstilling								

Vejledende karakterbeskrivelser - FP10 skriftlig engelsk

12	10	7	4	02	00	-3
Eleven besvarer de stillede opgaver udtømmende og anvender billeder og tekst fra oplægget på hensigtsmæssig vis. Eleven inddrager relevant viden om kultur og samfund.	Eleven besvarer de stillede opgaver i omfattende grad og anvender billeder og tekst fra oplægget. Eleven inddrager relevant viden om kultur og samfund.	Eleven besvarer de væsentligste elementer i de stillede opgaver og anvender i nogen grad billeder og tekst fra oplægget. Eleven inddrager relevant viden om kultur og samfund.	Eleven besvarer i nogen grad de stillede opgaver og anvender evt. billeder og tekst fra oplægget. Eleven inddrager evt. viden om kultur og samfund.	Eleven besvarer de stillede opgaver i minimalt acceptabel grad.	Elevens besvarelse er utilstrækkelig.	Eleven har ikke besvaret de stillede opgaver.
Eleven kommunikerer fremragende med et yderst relevant og varieret sprog, herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer fortrinligt med et relevant og varieret sprog, herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer godt med et dækkende sprog herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer jævnt med et mindre dækkende sprog herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer i tilstrækkelig grad med et begrænset sprog herunder ordforråd, faste vendinger og sætningsopbygning.	Eleven kommunikerer i utilstrækkelig grad med et utilstrækkeligt sprog.	Eleven kommunikerer i uacceptabel grad.
Eleven anvender de grundlæggende sprogbrugsregler på fremragende vis, således at kommunikationen er fuldstændig klar og forståelig. Besvarelsen kan indeholde få, uvæsentlige fejl.	Eleven anvender de grundlæggende sprogbrugsregler på fortrinlig vis, således at kommunikationen er klar og forståelig. Besvarelsen kan indeholde fejl.	Eleven anvender de grundlæggende sprogbrugsregler godt, således at kommunikationen er forholdsvis klar og forståelig.	Elevens anvendelse af grundlæggende sprogbrugsregler er mangelfuld, men kommunikationen er nogenlunde klar og forståelig.	Elevens anvendelse af grundlæggende sprogbrugsregler er mangelfuld i en grad, der hæmmer forståelsen.	Elevens anvendelse af grundlæggende sprogbrugsregler er mangelfuld, således at kommunikationen mislykkes.	Eleven anvender ikke grundlæggende sprogbrugsregler og kommunikationen mislykkes.

Hjælpemidler

Eleverne må anvende alle slags ordbøger fx dansk/engelsk-, engelsk/dansk- og engelsk/engelsk-ordbøger. Tosprogede elever må anvende ordbøger til og fra deres modersmål.

Ved grammatiske oversigter forstås en grammatik, som indeholder oversigter, eksempler og forklaringer af grammatiske områder. Den grammatiske oversigt må gerne være lærer-/elevproduceret.

Grammatikken må ikke have form af en daglig øvebog, hvori der forekommer længere tekststykker eller udfyldningsopgaver.

Der må advares mod grammatiske oversigter, hvor omfanget vil virke uoverskueligt i prøvesituationen.

Kun grammatiske oversigter, som eleverne er vant til at arbejde med, og derfor let kan finde rundt i, kan forventes at blive udnyttet hensigtsmæssigt ved prøven.

For yderligere information om tilladte hjælpemidler:

<http://www.uvm.dk/Uddannelser/Folkeskolen/Folkeskolens-proever/Afholdelse/Tilladte-hjaelpemidler>

Elever med særlige behov/tosprogede elever

I henhold til prøvebekendtgørelsens § 28 skal skolens leder tilbyde særlige prøvevilkår til elever med psykisk eller fysisk funktionsnedsættelse eller tilsvarende vanskeligheder, når dette er nødvendigt for at ligestille disse elever med andre i prøvesituationen. Dette gælder også tosprogede elever og elever, der er ankommet sent i skoleforløbet. Disse elever kan medbringe ordbøger fra eget sprog til dansk, fra dansk til eget sprog eventuelt via et tredje sprog, uden at dette betragtes som en særlig tilrettelæggelse af prøven.

I prøvemappen på ministeriets hjemmeside www.uvm.dk/fp - afsnittet: Prøve på særlige vilkår. findes vejledning, som beskriver vilkår og muligheder for at tilrettelægge prøve på særlige vilkår i de enkelte fag.

Fagbilag Engelsk FP10

3.1. Prøven består af en skriftlig og en mundtlig del, som kan afsluttes hver for sig.

3.2. Den skriftlige del af prøven omfatter en opgave i sprog og sprogbrug samt en opgave i skriftlig fremstilling.

3.3. Til besvarelsen af opgaven i sprog og sprogbrug og opgaven i skriftlig fremstilling gives der samlet 3 timer.

3.4. Der prøves i at

- udtrykke sig skriftligt med rimelig præcision og i et sammenhængende sprog,
- afpasse udtryksformen efter hensigt, modtager, situation og genre,
- udtrykke personlige erfaringer samt anvende informationer og viden indenfor udvalgte genrer,
- anvende centrale regler for opbygning af tekster,
- anvende et tilstrækkeligt og præcist ordforråd, herunder idiomatiske vendinger,
- anvende viden om centrale sproglige områder,
- stave og sætte tegn på engelsk så præcist, at kommunikationen lykkes og
- anvende viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.

3.5. Ved prøven må der anvendes ordbøger og grammatiske oversigter. Ved brug af computer må der anvendes tekstbehandling med stave- og grammatikkontrol samt elektroniske ordbøger.

3.6. Der gives én karakter.

3.7. Den mundtlige prøve omfatter

- lodtrækning af tema,
- lærerens godkendelse af elevens valg af emne og kilder,
- elevens udarbejdelse af disposition og forberedelse af præsentation samt
- eksamination.

3.8. Til den mundtlige del af prøven opgives et alsidigt sammensat stof indenfor fagets kompetenceområder. Opgivelserne skal omfatte 50-60 normalsider af passende sværhedsgrad, omfattende skønlitteratur og sagprosa. Herudover opgives minimum 5 eksempler på æstetisk eller multimodal tekst. Flere engelsktalende lande skal være repræsenteret i tekstopgivelserne. Hertil kommer de kilder, som eleven baserer sin præsentation på.

3.9. Årets opgivelser inddeles i 4-6 temaer, som alsidigt dækker det opgivne stof. Eleven trækker lod imellem disse temaer. Lodtrækning og forberedelse kan foregå individuelt eller i mindre grupper. Eksaminationen ved den mundtlige prøve foregår enkeltvis. Indenfor det lodtrukne tema vælger eleven i samråd med læreren et emne, som danner grundlag for elevens præsentation ved den mundtlige prøve.

3.10. Efter lodtrækningen af temaet, der finder sted tidligst 10 skoledage inden de skriftlige prøver påbegyndes, afsættes der undervisningstid til, at eleven kan arbejde med det selvvalgte emne. Eleven udarbejder med vejledning fra engelsklæreren en disposition for det selvvalgte emne. Dispositionen skal indeholde

- stikord til, hvad eleven vil præsentere ved eksaminationen,

- en oversigt over anvendte kilder samt

- elevens og lærerens underskrifter.

3.11. Prøven består af elevens præsentation for det selvvalgte emne samt en samtale på baggrund af elevens præsentation og det lodtrukne tema. Til brug for præsentation medbringer eleven sin godkendte disposition.

3.12. Der prøves i at

- præsentere og dokumentere indsigt i det selvvalgte emne,

- deltage i en samtale på baggrund af det selvvalgte emne,

- udtale engelsk på en måde, der nærmer sig en af de anerkendte udtalevarianter,

- udtrykke sig med rimelig præcision, spontanitet og lethed i et sammenhængende sprog samt

- anvende viden om kultur- og samfundsforhold i engelsktalende lande.

3.13. Ved eksaminationen deles tiden ligeligt mellem elevens præsentation og den efterfølgende samtale. Hele prøven varer 20 minutter, inkl. karakterfastsættelsen.

3.14. Der gives én karakter.